

129 La restriction du sens

Un mot qui avait un sens général ne s'utilise plus que dans un **sens particulier**. Son emploi tend à se spécialiser et son sens se restreint.

| MOT | SENS D'ORIGINE | SENS ACTUEL |
|-------------------|---|---|
| <i>accident</i> | tout événement qui survient par hasard (événement heureux ou malheureux) | ce qui survient de malheureux et entraîne des dégâts |
| <i>admiration</i> | étonnement suscité par une chose extraordinaire quelle qu'elle soit | émerveillement |
| <i>drap</i> | étoffe, tissu quel qu'il soit | drap de lit |
| <i>élire</i> | choisir | nommer, désigner par le suffrage |
| <i>faon</i> | petit de toute bête au pelage fauve (la lionne, par exemple) | petit du cerf, du daim, du chevreuil |
| <i>république</i> | (du latin <i>res publica</i> : la chose publique) gestion, organisation de la société | type de gouvernement où le pouvoir est exercé par un président et un parlement élus |
| <i>succès</i> | issue, bonne ou mauvaise, d'une entreprise | résultat heureux, réussite |
| <i>viande</i> | tous les aliments, y compris le poisson, les fruits... | Au XVII ^e siècle, l'emploi du mot <i>viande</i> s'est restreint aux seuls aliments carnés. |

- ⊕ Les dictionnaires de langue signalent l'étendue du sens par des abréviations :
- *par ext.* (par extension) : le mot présente une acception plus large ;
 - *spécialt* (spécialement) : le mot présente une acception moins étendue ;
 - *cour.* : le mot est employé dans un sens courant même s'il a d'autres sens techniques ou savants.

LES VARIATIONS D'INTENSITÉ DU SENS

130 Le renforcement du sens

Quelques mots ont acquis un **sens plus fort** que leur sens d'origine. Ils sont **rares**.

| MOT | SENS D'ORIGINE | SENS ACTUEL |
|--------------|--|---|
| <i>amant</i> | jeune homme amoureux et qui était aimé (au XVII ^e siècle, dans les comédies de Molière par exemple) | homme qui entretient des relations sexuelles avec une personne qui n'est pas son épouse |
| <i>crime</i> | faute contre la morale ; manquement grave à la loi | assassinat, meurtre ou infraction grave jugée par une cour d'assises |
| <i>génie</i> | tempérament naturel, caractère | dispositions remarquables, aptitudes supérieures |

131 L'affaiblissement du sens

Lorsque les mots **s'éloignent de leur sens d'origine**, ils peuvent voir leur sens s'affaiblir.

| MOT | SENS D'ORIGINE | SENS ACTUEL |
|-----------------|--|------------------------------------|
| <i>aimable</i> | qui est digne d'être aimé | gentil, agréable |
| <i>charme</i> | (du latin <i>carmen</i> : chant magique) envoûtement, sortilège | agrément, attrait |
| <i>conspuer</i> | cracher sur quelqu'un | manifeste bruyamment son hostilité |
| <i>étonné</i> | bouleversé par une émotion violente (comme frappé du tonnerre) | surpris |
| <i>gêne</i> | à l'origine : torture ; au XVII ^e siècle : profond tourment | simple difficulté, embarras |
| <i>soin</i> | préoccupation, souci | attention, application |

Certains mots ont pu subir un affaiblissement de leur sens dans le vocabulaire courant mais ils **gardent leur sens fort dans un emploi spécialisé**.

~ *abîmé* : étymologiquement, le mot signifie : jeté dans un abîme, englouti. Le sens actuel (endommagé) est un affaiblissement. Mais *abîmé* conserve son sens fort dans : *abîmé en mer*.